

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

X évfolyam.

FIUME, vasárnap 1913. június 15.

133. szám

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, 1 em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 403.

Felölős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A rappresentanza hadüzenete.

A rappresentanza tegnap este ülést tartott. Olyan ugynevezett harcias ülést, amikor nem az érvek, nem a helyes, józan belátás, hanem az öblös torkok és a kemény öklök érvényesülnek. Már a külső keret is olyan volt, hogy a komolyság, a bölesesség szegyenkezve vonult háttérbe, hogy helyet engedjen a derületségnek és a tömeg-bohémianak. Az utcán, a városház-előtti téren tarka-barka, lármás tömeg, a karzaton fegyvelmetlen, tomboló és közbeszónokló hallgatóság volt az, ami a rappresentanza tegnap esti ülésének jellegét megadta.

Tényként kell megállapítanunk, hogy a felszólalók remekül szóltak — a karzatnak. A tömeg éljenez, a tömeg tömjenez, a tömeg üdvöt rivalg: kell-e ennél több? Bizony nem kell ott, ahol a kitűzött komoly tárgysorozatból egyetlenegy pontot sem tárgyalnak, sőt amikor valaki a fekete-himlőt akarja szóvá tenni, lehurrogják, mert most sokkal fontosabb ügyek forognak szőnyegen. Csiesillo urnak, a derék közéleti férfinak göröngyös utjait kellett egyenesre hengerelni, aki szép hazájában: Anconában bizonyára kéjes örömmel szemléli, hogy miként fenekednek miatta a fiumei rappresentanték. A dicső férfi, akit Grossich Antal

dr. díjmentesen a város „nagy fiának” nevezett ki, aligha érti ezt a feneketlen felfordulást. Hiszen ő annyira nagy fia Fiuménak, hogy már nem is magyar állampolgár. Itt hagyta összes tisztelőit és bámulóit — miként a lemondott podeszta a kizsuppolt jellemet nevezi — mint hajdanta Szent Pál az oláhokat. Nem kellünk neki, hiába sírsz utána, oh nép, hiába szállnak feléje zengő szölamok és képviselői dörgedelmes fogadkozások.

Miatta fordult fel minden rend, miatta izent hadat a rappresentanza mindennek, a mi él és lélegzik. Miatta mondta Grossich dr., hogy minek a sok munka, tiltsák ki őket angróban, miatta akasztottak operett-fegyelmet Derecin Xavér rendőrigazgató nyakába: miatta mentették újra a szegény, ártatlan, senki által nem bántott autonómiát és miatta adtak olyan utasítást a városi hivataloknak, ami miatt alighanem jön az özönvíz...

Oh, urak, tisztelt képviselő urak, beh hálátlan szerepre méltóztattak vállalkozni. A görögötüz elalszik, a visszamaradó parázs pedig meg fogja pörkölni az ujjait. És akkor fog ám Csiesillo ur nevetni!... Mert hiába, már az csak úgy van, hogy itt Ma-

nő mellén nagy seb tátong s azon át szive vérzik.

— Oh, ez nagyon régi seb már! — sutogta és levette fejének fátyolát, hogy mint pókfonalal elállítsa a vézést.

— Nagyon, nagyon régi seb!

— Egészen új — sóhajtott az asszony s a szenvedéstől fáradt szeme újra lecsukódott.

— Régeinek látszik. A friss seb nem ilyen. Tudom. Hiszen annyit gyógyítottam már! — Aztán az asszonyhoz fordult:

— Nagyon fáj?

— Kimondhatatlanul!

A fehér fátyol is már biborszinüvé vált. Akkor Máriának csodatevő keze apró darabokra szedte az előtte lévő gyövesot, ezzel takargatta és mégsem gyógyult a seb. Gondteli aggodalmas arca egyre töprengőbbé vált. Aztán maga elé rendelt egész sereg segítséget, de hasztalan volt minden iparkodás. A seb sajgott, vérzett, élt és nem akart behegedni. Máskor, másnál egy szó is elég volt a gyógyulásra... Mária esüggeden intette távozásra a többieket, hogy ketten maradjanak: ő és a földi asszony. Aztán kérdezni kezdte:

— Mondj el őszintén mindent. Meghaltak szüleid?

— Élnek.

— Testvéreid?

— Mind boldogok.

— Gyermeked halt meg?

— Nem volt soha gyermekem.

— Tűz emésztette, víz pusztította el va-

gyorsországon vagyunk és vége van azoknak az aranjúezi szép napoknak, mikor a magyar újságírókat kitoloncolhatták Fiuméből csak azért, mert az igazságot írták. Nem lehet, bizony Isten nem lehet, akárhogyan óhajtja ezt Ossoinack János ur.

A magyar újságírók és a magyar törvénykezési nyelv. Fájdalmas achilles-sarkok ezek. Különösen ez utóbbi. Már hogy, micsoda szemtelenség az — szónokolta páthosszal — hogy a fiumei kir. törvényszék-re beszerénytelenkedik a magyar nyelv is. Majd adnak ők annak a jött-ment magyar államnak. Tessék csak viselni a terheket, de az olasz jeleget nem engedjük, merthogy mi csak olaszul akarnak tudni.

Pedig miről van szó? Mindössze arról, hogy pld. Nagy János kecskeméti ügyvédnek joga a fiumei törvényszékhez — tehát magyar területen! — magyar keresetet is beadni és hogy pld. Kovács István fiumei lakos olyan ügyben, ahol nincs szükség ügyvédre, magyarul irhassa meg azt, amit akar. A bíróság olaszul tárgyalhatja le az ügyet, tehát az eddigi jellegén mit sem óhajtának változtatni.

Es ezt merik ők merényletnek, erőszaknak, jogfosztásnak nevezni. Ha a dolog úgy állana, hogy a kormány teljesen eltörölné az olasz nyelvet és helyébe a magyart tenné, akkor beszélhetnének igazságtalanságról. De csakis azért, mert — mondjuk — nem tudnak magyarul. Amde ha ez rájuk nézve igazságtalan, akkor hogy ne volna

gyonodat?

— Az én gazdagságom nem abban volt. Szemébe kacagtam a szegénységnek és kezet nyújtottam a nyomornak. Nem kellett egyiktől sem félnem, hiszen olyan boldog voltam!

— És most, mikor ez a mély seb egy élet szenvedését mutatja, most mondd ki bántott, ki ütött szíveden soha sem gyógyuló sebet.

— Oh Szentanyám, az, akit legjobban szerettem. Szülő, testvér, gyermeknél jobban. Akiben úgy bízam, mint az Istenben. Akiért mosolyogva türtem a nyomort, a szegényt, a megaláztatást. És aki elhagyott a rutak rutjáért, piszokért, a szenyért. A...

— És te még most is szereted?

— Azt hiszem nem, de a szívem, a szívem lázad miatta. érte vérzik...

Mária megdöbbenése határtalan volt. Ilyen szörnyűséges nagy fájdalmat nem gyógyíthat meg más, mint az égi nyugalom. A földön új szenvedések várnak, új gond és bánat. Am itt az égben, ahol megszünt minden, ami földi, nincs szenvedés, boldogtalanság, sem bánat. Maradjon itt a meggyötört asszony és ragyogásban, fényben, dicsőségben lesz része.

Mig beszélt, glóriás fejét magasra emelte a Szentanya és a dicső tündöklő csillóságában egyre nőtt, nagvobbodott szent alakja, mig mellette a földiasszony egész kisinek látszott, mint halvány, gyenge, elmosódó szürke árnyék.

S ez a kicsi árnyékasszony két kezét

„A Tengerpart” tárcája

Az asszony.

Mária éppen a gyermek Jézus ingecskéit foltozta, mikor nagy zajjal kiesapódott szobájának ajtaja s azon át rohanva, hangos kiabálással szaladt be az őrtálló anygalkák egyike.

— Egy asszony van odakünn, egy asszony és...

Mária esendre intette a kis hirnököt.

— Az Ur alszik, nem látod-e? Suttogva szólj, hozzám hajolva halkán. No gyere ide és ne sírj. Vedd le szemedről ingedet, más-ként mutasd meg férfuságodat. Azt mondtad egy asszony van odakünn. Miért nem engedted azonnal szímem elé?

— Boesáss meg, ő nem mert azonnal belépni és én... én úgy megijedtem tőle. Ha látnád minő szomorú...

— Látni akarom. Vezesd elém.

Már ott is állt előtte.

— És az égi asszony, aki oly sok földi szenvedésről tudott már, megdöbbenve nézte ezt az imbolygó alakot, elhervadt arcot, vézna szemet, mely könny nélkül is csupa bánat volt. Mária elébe nyújtotta kezét.

— Mi bajod? — kérdezte részvétellel.

— A szívem — sóhajtott az asszony és lehunyta szemét.

— A szíved? — szölt Mária és közelebb vonta magához az asszonyt, megoldva annak köntösét. És megrémülve látta, hogy a

igazságtalan pld. Kovács Istvánra, hogy Magyarországon nem engedik őt az állam nyelvén szóhoz jutni. Nem, urak, képviselő urak, ez a komédia tulmegy a határon, ez nem komoly férfiakkhoz való; le az álarccal, lássuk a valódi arcokat. A karzat már kikacagta magát, most a hátsó kapunál várja a főszereplőket. Várjuk türelemmel: talán az oly nép még a lovakat is kifogja.

Támadni, provokálni, mindent lepocskondiázni: igazán könnyű mesterség. Azt a bizonyos bátorságot is szépen hangzóan lehet fitogtatni, hiszen nincs támadó, — de a tények elferdítésével tündökölni, ez már nem férfias, nem méltóságteljes, ez — nevet séges. Így fogjuk fel a rappresentanza tegnap esti, görög-tüzzel garnirozott, kiruccanását és — mosolygunk. Mosolygunk Corrossacz Ferenc ferde érvelésén, Rudan Dino tömeg-indítványán, Adelsfeld dr. ekkeseredésén és fenyegetésén, Grossich Antal dr. közjogi fejtegetéseiben és iztelen kiszólásain, Vio Antal politikai memoárjain, Stupicich Péter jóstehetségén, Rieccoli Arrigo fogadkozásán és Ossoinack János tisztogatási hajlandóságán. Mosolygunk, mert mindez igazán megmosolyogni való.

De azért az érdemeket sem akarjuk elvitatni. Urak, képviselő urak, Önök nem végezték hiábavaló munkát: a karzat jól mulatott.

Annak, aki a részletekre is kíváncsi, itt adjuk az ülés lefolyását:

A podeszta lemondása és a Baccich-ügy.

Zsufolt karzatok előtt nyitotta meg az ülést Mohovich Donáth első alpolgármester. Nagy figyelem között bejelentette, hogy Vio Ferenc dr. polgármester beadta lemondását. polgármesteri és rappresentanzai állásáról. A lemondó levelet Antoni Gino titkár olvasta fel. A polgármester azzal indokolja lemondását, hogy a közvélemény és saját politikai barátai elítélik őt a Baccich Icilio kitiltása ügyében elfoglalt álláspontja miatt, s neki ez ítélet előtt fejet kell hajtania. A lemondó levélben ismerteti a kitiltás előzmé-

vérző sebére szorítva, megbüvölten, rajongó hittel, fanatizmussal nézett a glóriás szent-re, szinte magába szíva annak minden szavát.

— Ha itt maradsz, sohasem fogja megzavarni nyugalmadat férfiszem, férfi szószegecs. És meggyógyul a szived egészen. Ama kis kapu előtt kell elhaládnod, mely a kijárárs felé vezet s ha elmentél mellette, nincs többé visszatérés a földre. Akkor itt maradtál örökre boldogan, megtisztulva, üdvözölve...

A földi asszony láztól égő ajka szinte akaratlanul rebegte utána a szót: üdvözölve. Am e percben a szobának tulsó feléről nesz hallatszott. Felébredt a gyermek Jézus s az angyalok serege hozsanába kezdett. Csengőn, szárnyalva szállt magasba az ének. És ebben a percben a minden glóriák asszonya sem volt más csak anya, aki boldog büszkeséggel ölelte magához kicsikéjét.

— Ugy-e szép? — akarta kérdezni a földi asszonytól, de az két kezét vérző szívére szorítva most osont át sietve a menyből kivezető kapun.

Mária szólni akart, visszahívni, de a kicsi gyerek Jézus kedveskedve, esendre intve tette anyjának ajkára rózsás kis kezét...

A meny kapuján kiérve, az asszony riadtan nézett körül. Előtte fekete alak állt, aki elegánsul, fölényesen, nobilis gesztussal nyújtott át neki kicsi, fénylő szívet.

Az asszony mintegy hipnotizálva két kézzel kapott utána s ahogy nézte-nézegette, arcán derü hajnalott, könytelen szemét kíváncsian szegezte a kezében levő játékszivere, amit ha megfordítva nézett, épen olyan volt, mint egy kicsi játékkatonának sapkája. Ezen aztán mosolyognia kellett s mosolyogva vont össze patyolatfőh ruhájának csipkéit — meggyógyult szíve fölött.

Malgrétout.

nyeit. A rendőrigazgatótól szerzett információk szerint Girardelli-Baccich Icilio kitiltását már hónapokkal ezelőtt kérte a katonai hatóság. A rendőrség azonban nem tett eleget a kívánságnak, hanem a kitiltás szükségességének megindokolását kívánta. Nem sokára azután az ügyesség fordult hasonló kívánsággal a rendőrséghez, ez azonban ezt is visszautasította.

Amikor a katonai hatóságok belátták, hogy ilyen módon nem érhetik el Baccich Icilio kitiltását, feljelentést adtak be ellene az ügyészségen, amit az ügyészség leküldött a rendőrségnek. A feljelentésben az volt, hogy Baccich Icilio a kémkedéssel és irredentista propagandával vádolt Fava Amedeo olasz olasz alattvalóval szoros érintkezésben áll. A feljelentés hónapokon át feküdt a rendőrségen, időközben Baccich többször Fiumében volt, a kitiltás nem történt meg. A katonai hatóságok ekkor azzal fenyegették meg a rendőrséget, hogy panasszal fordulnak a kabinetirodához.

Hétfőn reggel Baccich Icilio ismét Fiuméba jött s ekkor megjelent a rendőrségen a katonai hatóság egyik kiküldöttje, aki a rendőrigazgatóságnál a kitiltás végrehajtása ügyében interveniált.

Ő — a podeszta — semminemű felhatalmazást nem adott a rendőrigazgatónak a kitiltás foganatosítására, mert azt tartja, hogy a polgármester nem avatkozhatik olyan ügyekbe, amelyek eldöntése a törvény szerint kizárólag a rendőrség vezetőjét illetik meg. Az ellenszegülést nem tartotta helyesnek, mert az csak a városi rendőrség intézményét veszélyeztette volna. Egyébként pedig azt akarta, hogy a város polgársága egyszer végre megtudhassa, kik azok, akik a rendőrség ügyeibe jogtalanul beleavatkoznak. Lemondó levele végén hangoztatja, hogy mindenkor a város érdekében dolgozott s azon reményének ad kifejezést, hogy az olaszszágot nemsokára egy táborba tömörülve látja s hogy közös erővel fogják megvédeni Fiume autonómiáját és olasz nyelvét.

Megindul a lavina.

Ezután szólásra állt fel Corrossacz Ferenc. Azt indokolja, hogy a polgármester lemondása a legutóbbi események természetes következménye. Ezen események miatt az autonómpárt elhatározta, hogy egy indítványt terjeszt elő, amelyet felolvasása előtt meg akar indokolni. Mindenekelőtt támadja a közigazgatási bíróságot. Az olaszszág érdekeinek súlyos megsértését látja abban, hogy a közigazgatási bíróság a vasutasoknak, akik mielőtt Fiuméba jöttek, talán nem is tudtak Fiume létezéséről, illetőséget ad.

Vio polgármestert a barátjának mondja de nem tartja őt többé alkalmasnak a város ügyeinek vezetésére, mert nem tudott fellépni kellő energiával, amikor kellett. Ha Vio energikusan fellép, akkor Baccich Icilio ma nem lenne kitiltva. A Baccich eset annyira súlyos, hogy szégyenkezni kellene, ha ebben az olaszszág nem tudná megvédeni igazát. Baccich Icilio kitiltása alávalóság, amely bosszuért kiált.

Nem kell félni — mondja — az államrendőrséggel való fenyegetés csak ijesztés akar lenni.

A törvényszék ügyére áttérve, azt mondja, hogy minden személyi gyűlöletet félretéve, egyesülni kell az olasz nyelv megvédésére.

Indítvány-tömeg.

Beszéde után Rudan Dino autonómpárti felolvassa a kisebbség indítványát, amely tiltakozik a vasutasoknak a közigazgatási bíróság által megadott illetősége, tervezett ál-

lamrendőrség életbeléptetése, az olaszszág érdekei ellen irányuló folytonos támadások, az új törvényeknek a rappresentanza véleményének meghallgatása nélkül való életbeléptetése, a katonai hatóság árulkodásai és a rendőrségen való beavatkozásai és Baccich Icilio kitiltása ellen. Javasolják, hogy a podesztának ne szavazzanak bizalmatlanságot, minthogy ugyanis levonta tévedésének következményeit és lemondott. A rappresentanza szavazzon bizalmatlanságot a kormánynak, követelje Baccich Icilio kitiltásának rögtöni visszavonását, határozza el a rendőrigazgató azonnali felfüggesztését s indíttassék ellene fegyelmi eljárás: végre utasítás adassék az összes városi hivataloknak, hogy felelőtlen emberek beavatkozásait utasítsák vissza.

Kesergés.

Adelsfeld Antal dr. azt mondja, hogy az ekkeseredés Fiumében elérte a legmagasabb fokot. Egy hatóság, amelynek olasznak kellene lennie, kitiltott egy embert, akinek csak az volt a bűne, hogy jó olasznak vallotta magát.

Az eddig történetekből a fiumei olaszszág tanulságot vonhat le magának. Rá kell jönnie végre arra, hogy ameddig pártokra szakadva küzd egymás ellen, addig a kormány zavartalanul foszthatja meg autonómiájától és nyelvétől. Ugy mint a határrendőrség ügyét, a magyar nyelvnek a törvényszéken való részbeni bevezetését is hátmögött készítik elő.

Üdvözli a két párt egyetértését, mert csak közös erővel lehet megvédelmezni Fiumét a fenyegető veszedelemtől.

Bátorító szózat.

Grossich dr. beszélt ezután. Azt mondotta, hogy akik gyengének érzik magukat hagyják el a helyüket; engedjék át azokat az erősebbeknek. Baccich Icilio kitiltását inzul tusnak tartja.

Ezután magyarázni kezd az irredentizmusról; kijelenti, hogy Fiumében irredentisták nincsenek. Itt senki sem szö összeesküvést az állam épsége ellen. Ha azonban azokat tartják irredentistáknak, akik saját nemzetiségüket, nyelvüket védik, akkor az olaszok mindnyájan irredentisták. A katonai hatóság részéről történő feljelentésekért Saalis-Sevis gróf vezérőrnagyot teszi felelőssé. Ha annyira intelligens, hogy ilyen magas rangot tudott elérni — mondja Grossich — akkor tudnia kellene, hogy irredentizmus itt nincs. De van szláv veszedelem, amit legjobban igazol az a jelenség, hogy Triesztben a németek az olaszokkal egyesültek a szlávok ellen.

Izléstelenség.

Majd áttér a kormányzó személyére s miután semmit sem tud a rovására mondani, azzal igyekszik hangulatot kelteni, hogy Wickenburg István külsejét ismerteti.

Ő is hangoztatja, hogy az államrendőrség életbeléptetésétől nem kell félni.

Felszólítja azokat, akik gyengének érzik magukat, hogy távozzanak s engedjék az erősebbeket szóhoz jutni.

Visszatérés a helyes utra.

Utána Vio Antal dr. orsz. képviselő beszélt. A többség nevében kijelenti, hogy ők a legteltesebben elítélik Baccich Icilio kitiltását. Kritizálja a rendőrséget, azután azt magyarázza, hogy tulajdonképpen kit lehet kitiltani. A kitiltás célja — mondotta — az, hogy veszedelmes személyeket a városból eltávolítsanak. Már pedig Baccich Icilio nem is volt fiumei lakos. Ő vagy bosznaiak tulajdonítja a kitiltást, vagy annak, hogy

Ujdonságok.

—o—

egyeb emberek egyáltalában nincsenek tisztában azzal, hogy mit akarnak. Felelőtlen személyek beavatkozását nem szabad eltűrni.

A polgárság egyesülésében látja ő is a sikert. Attér azután saját magára, mondván, hogy politikai pályája kezdetén helytelen utra lépett, mikor azonban belátta ezt, visszafordult. Csatlakozik Corossaez indítványához.

Stupieich és Riccotti beszéltek azután még röviden, akik csatlakoztak Corossaez indítványához. Majd Gherbaz akart beszélni, hogy a polgármestert és a rendőrigazgatót védelmezze. Az első szavaknál azonban a karzat népe éktelen lármát csapott, fűtült, nyávogott és dobolt. Percekig tartott ez a tombolás, amely elnyomta az elnöki csengő hangját. Gherbaz belátta, hogy nem beszélhet s leült.

Végül Ossoinack János mondott rövid beszédet, amelyben kikelt a magyar sajtó itteni itteni munkásai ellen s erélyes intézkedést kért ellenük.

Fegyelmi a főkapitány ellen.

Ossoinack beszéde után az elnök megígérte a rappresentanzának, hogy a rendőrigazgató ellen a fegyelmi szabályzat értelmében fagnak eljárni.

A jelenvolt képviselőtestületi tagok Gherbaz kivételével megszavazták Corossaez, illetve a kisebbség indítványát.

Finale.

A karzatnak ismét nem tetszett, hogy Gherbaz meggyőződése ellen cselekedett és percekig tüntetett ellene. Aztán az elnök beárta az ülést, jelentvén, hogy a tárgysorozatot máskor tárgyalják. A képviselők közül senkisé követelte a kitűzött tárgysorozati pontok letárgyalását, jöllehet igazán fontos ügyek voltak benne. Tegnap Csicsillo ur háttérbe szorított mindent.

Egyéb baj nem történt.

A rappresentanza határozatát megsemmisítették.

—o—

Ami előre látható volt, bekövetkezett. Wickenburg István gróf v. b. t. kormányzó ma délben hozott határozatával a statutum 90 paragrafusa alapján felfüggesztette a rappresentanza tegnapi határozatának végrehajtását azon részekre vonatkozólag, amelyek Baccich Icilio kiutasításának visszavonására és Derencin Xavér rendőrigazgató ellen folyamatba teendő fegyelmi eljárásra, esetleg felfüggesztésére vonatkozik.

A határozat indokolása szerint a képviselőtestület túllépte hatáskörét, amikor Baccich ügyét elbírálás alá vette, mert ebben az ügyben másod fokon a kormányzói tanács, harmadfokon a belügyminiszter dönt, tehát a képviselőtestületnek beleszólási joga nincs. De fegyelmi eljárást sem indíthat a rappresentanza a főkapitány ellen részben, mert olyan ügyben járt el, amely az állam által ruházott a városra, részben, mert az ügy még felelősség alatt áll és az illetékes hatóságok által még nem vizsgáltatott felül. A képviselőtestület felületesen járt el, mert a Baccich ügyben a tárgy teljes ismerete nélkül határozott.

Ezek a főbb indokai annak a határozatnak, amelylyel a kormányzó megfékezte a rappresentanza határozatát.

— Személyi hir. Gaudernaek József Lovassági tábornok családja kíséretében ma Abbaziába érkezett.

— A kis comtesse vizsgálja. A kormányzóék leánykája a kis Mária Marea grófnő ma délelőtt a Klotild-utcai állami elemi iskolában a második osztály tananyagából sikerrel levizsgázott.

— Turiniak Fiumében. Tegnap este fél 8 órakor különvonaton 320 turini kiránduló érkezett Budapestről Fiuméba. A turini társaság, köztük 75 hölgy, Velence, Bécs és Budapest után jöttek hozzánk, itt a Deákban, a Bristolban és Koronában vacsoráztak, azután körülnéztek a városban és pihenni tértek. Ma reggel a Tátra hajóval Velencébe utaztak, ahonnan vonattal térnek vissza Turinba.

— Buesuzik a színlaposztó. Holnap, vasárnap este 10 hétre bezárulnak az Apolló-színháznak, ennek a kedves, intim helyiségnek a kapui. A szépet és művészt kedvelő közönség, a mulatni vágyó ifjúság 10 hosszú hétre leeresztheti a sisakrostélyt, esend fog honolni a könnyű Muzsa berkeiben és ahol eddig az édes, aranyos kis esibém, az unci-smuncili, a kis lábiko, kis kacsó vig dallamai vidították fel a buslakodó emberséget, ott átveszi birodalmát a homályba burkolt csend, a mystikus egyhangúság. Nyolc hónapi kemény, becsületes munka után szeptember 1-ig pihenni fog a derék Troppauer igazgató és változatos gárdája, hogy akkor friss erővel, pihent művészettel hódítsa magához ismét a közönség szívét-kegyét. Nem lesz nehéz munka, mert az elmúlt 8 hónap a meggyőzés és elismerés időszak volt. Sok szépet, sok értékeset látnunk és ha számtani műveletekbe boesátkoznánk, az öszeadás-kivonás-szorzás-osztás után azt az eredményt kapnánk, hogy az Apolló hézagot, töltött be Fiume esti életében. Epp ezért bizalommal várjuk az őszi kapunyitást, amelynek batyujában szép és kedves dolgokat rejteget Troppauer igazgató. — A szezonot tehát holnap zárják és így a legközvetlenebb bevonást a mostani műsor hagyja a közönségben. Ez pedig biztató, kedvező a direkeióra. Hiszen alig volt még énekesnő, akinek olyan hangos, nagy és őszinte sikere lett volna, mint a most szereplő Vajda Flórának, akinek bájos közvetlenséggel előadott dalai akkora népszerűségnek örvendenek Fiumében, hogy már az utcai gyerekek is ezeket fütyülik. Négy hét óta, amióta itt van, ő a primadonna, a kedvenc, akit tehát hármikor nagy örömmel lát viszont az Apolló közönsége. Színészi tehetségével kellemesen tünt fel a Felsen-Valders pár. Szóló szerepeikben is. A buta szolgáló című darabban is osztatlan sikert értek el. Szépen működött mindenki, az emlékek kellemes, szívesen mondjuk: a viszontlátásra!

— A haditengerészeti akadémiából. A Zara haditengerészeti iskolahajó kikötőnkbe érkezett, hogy tanulmányutrá vigye a fiumei haditengerészeti akadémia első tanfolyamának növendékeit. A II. és III. tanfolyam növendékei az idén nem mennek tanulmányutrá, hanem szabadságot kapnak. A IV. tanfolyam növendékei e hó 18-án fogják letenni esküjüket a Budapest iskolahajón.

— Adományok. A Fiumei M. Kir. Kiv. Akadémia által létesítendő Diákasztal javára ujabban a következő adományok érkeztek: Springer Róza és Margit kisasszonyok (Veszprém) gyűjtőívén 10 korona, Hoffmann Józsa k. a. (Fiume) gyűjtőívén

10 korona. Fogadják a gyűjtők a kör köszönetét.

— A szerelmes kisleány. Tegnap a mentők egy 17 éves leányt szállítottak be a kórházba, akit egy rendőr a népkertben eszméletlen állapotban talált. Az orvos szublimát mérgezést konstatált és azonnal gyomormosást alkalmazott. Kihallgatásakor a leány elmondotta, hogy H. Idának hívják, Cosala-Belvederén lakik. Vőlegényével, egy Bon nevű bankkifutóval közösen szánták magukat az öngyilkosságra. A fiatalember azonban, úgy látszik, mást gondolt és a leányt ott hagyta anélkül, hogy saját magában kárt tett volna.

— A szekunda miatt. Tegnap délben egy S. D. nevű 16 éves fiúmei leány öngyilkossági szándékkal a Mária Terézia mólóról a tengerbe vetette magát. A közelben dolgozó munkásoknak, akiknek a leány gyanus viselkedése már előbb is feltűnt, sikerült az életuntat még idejekorán kimenteni. A hamarosan odaérkezett mentők a kórházba szállították, ahol ápolás alá vették. Az öngyilkosság okául elmondotta, hogy a történelmi órák szerint igazságtalanul kapott szekundát, ami nagyon elkésértette. Ez különben a leánynak már másodszori öngyilkossági kísérlete.

— Lefürészelt kéz. Brosovich Albert 20 éves munkás tegnap Merkopaljból, ahol a Baccicich és Petrich féle fűrésztelepen dolgozott, vonattal Fiuméba érkezett és a kórházban felvételre jelentkezett. A szerencsétlen munkás jobb kezén az összes ujjak hiányoznak. Elmondotta, hogy munkaközben keze véletlenül ért a fűrészhez, mely sérüléseit okozta.

— Meg akarta állítani az összes villamosokat. A rendőrségre tegnap egy embert kísérték be, aki az utcán a villamos sínekre állván, az összes villamosokat megállásra akarta kényszeríteni. A rendőrorvos konstata, hogy a szerencsétlen ember elmezavarodott. Beszállították az elmeógyógyintézetbe.

— A spirituszláng áldozata. Tegnap délután a Susák szállodában egy Snorich Mária nevű leány ruhája teafozós közben tüzet fogott és nagy lánggal égni kezdett. Segélykiáltásaira többen berohantak a szobába és nagy nehezen megmenthették a leányt. Súlyos sérüléseivel kórházba szállították.

— Halálos szerencsétlenség a kikötőben. Triesztből jelentik: Az itteni szabad kikötőben súlyos szerencsétlenség történt. Egy Debegnac Lajos nevű gráci munkás a Graz nevű Lloyd szállítóhajó fedélzetén foglalkodott, mikor a vasesőveket felvonó emelődaru götele elszakadt és a súlyos vasdarabok a szerencsétlen embert maguk alá temették. Szörnyet halt.

— A Fiumei Természetbarátok Köre, holnap, vasárnap kirándulást rendez Fuzsinéba. Indulás délben 12 óra 40 perckor a vasuti állomásról. — Utiköltség 3.40 kor.

— Az Adria hajóinak mozdulatairól ezt a tudósítást vettük: Adria Algirban rakodik kifelé északafrikai vonalon. Andrassy Messinában rakodik Marseille és Spanyolország részére A vonalon. Arad jun. 4 óta ki rakodik Velencében. Árpád jun. 12-én indult Cataniából Fiuméba B vonalon. Balaton jun. 9 óta kirakodik Rouenban, onnan Cardiffba megy. Báró Fejérváry jun. 6-án indult Cardiffból Velencébe. Baross eladott. Báthory jun. 10 óta haladt el Gibraltar mellett Greenock és Glasgowba menet. B Kemény Triesztben rakodik Messina, Palermo, Civitavecchia, Dieppe és Rouen részére. Buda II. jun. 12 óta kirakodik Velencében. Carola Siracusa és Malta között közlekedik. Deák jun. 12 óta kirakodik Rotterdamban. Duna jun. 11-én indult Maltából Trieszt és Fiuméba. Jókai jun. 13 óta rakodik Görögországban London és Antwerpen részére. Kálmán Király jun. 5 óta rakodik Cardiff-

ban Velence részére. Kassa Palermoban rakodik hazafelé A vonalon. Kolozsvár Fiuméban rakodik Marseille és Spanyolország részére A vonalon. Lederer Sándor jun. 12 óta indult Valenciából hazafelé A vonalon. Matlekovits jun. 6 óta kirakodik és berakodik a marokkói kikötőkben. Mátyás Király Messinában rakodik Marseille részére B vonalon. Nagy Lajos jun. 8 óta rakodik Fiumében Libia és Bordeaux részére. Rákóczi Génuában rakodik Marseille és Spanyolország részére A vonalon Stefánia jun. 12 óta rakodik Swaseában Velence részére. Szápáry Génuában rakodik hazafelé B vonalon. Széchényi ma indul Triesztből Fiuméba; Valencia és London részére fog rakni. Szeged ma indult Gravosából Neum és Fiuméba. Széll Kálmán jun. 7-én indult Vitoriaiból, Oran, Algir, Malta Fiume és Triesztbe. Szent István jun. 7 óta kirakodik Bahiában. Szent László jun. 6 óta javítás alatt Fiumében.

Tibor jun. 11 óta Livornoban rakodik Génu és Brazília részére. Tisza Triesztben rakodik északafrikai vonalon. Zichy Triesztben rakodik Marseille részére B vonalon. Zrinyi jun. 12-én indult Bariból Trieszt és Fiuméba A vonalon.

— **Grünhut és Társa** hajózási vállalat hajóinak jelen állásai a következők: Anna kirakodik Palermoban fiumei fát, Lina utban Siracusából Sfaxba sóért Fiume részére, San Severo kirakodik Messinában fiumei fát, Magyar berakás alatt Fiumében Tarantó, Belmont és Sfax részére, Indeficienter 11-én hagyta el Nápolyt és Braila felé halad, Pecine rakodik Brailában gabonát Christiania részére.

x **Magyar ház a Lidón.** A 20 szobás magyar háza. Penzió 12—13 lira. Magyar Mocenigo 10. Velence s a Lido egyetlen Guttman-penzió Lido Via Lazzaro konyha s személyzet.

x **Uj fogtechnikus.** Novák Rezső fogtechnikus műtermet nyitott a Corso 42. sz. alatt levő Mattiassi házban. Legújabb amerikai rendszerű munka. Modern higiénia.

— **Corso mozi.** Ma esti új műsor: A Richards nővérek, variété. Az örökség dráma.

— **Tengeri kirándulások** a magyar-horvát tengeri gőzh. rt. hajóival folyó hó 15-én, vasárnap:

Cirkvenica és Noviba a „Szamos” gőzössel d. u. 2.30 órakor; visszajövet indulás Noviból d. u. 6, Cirkvenicából 6.40 órakor. Menetár oda-vissza K 1.50; a jegyek már a d. e. 8.45 és 10.30-kor induló hajókkal való odautazásra is válthatók és feljogosítják az utast este a kiránduló hajóval való visszajövetelre. A gőzös este visszajövet 7.15 órakor Portorét is érinti.

Portore- és Buccariba az Abbazia gőzössel d. u. 2.30 órakor, menet és esetleg visszajövet is Urinj érintésével; indulás Buccariból este 7 és Portoreból 7.20 órakor. Menetár oda-vissza 80 fillér személyenként.

Abbaziába az Almádi és Füred termeshajókkal váltakozólag d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órakor, d. u. 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8.30 órakor. Utolsó járat Abbaziából Fiuméba este 8 órakor.

Estéli járat a „Stefania” szalon gőzössel; indulás Fiuméből este 8 és Abbaziából este 11 órakor. Menetár oda-vissza 1 kor. 20 fillér személyenként (kedvező idő esetén).

Abbaziából Lovranába a Stefania és Sirály termeshajókkal, indulás Fiuméből d. e. 10, 10.30, d. u. 2.40, 3.10, 3.45, 4.45, 5.25 és 6.40 órakor.

Fiuméből Lovranába a Stefania és Sirály termeshajókkal d. e. 9.15, 9.30 és 11.30 órakor; d. u. 1.30, 2.30 és 4.30 órakor. Lovranából Fiuméba d. e. 10.30, 11.15, d. u. 1.30, 3.30, 6.15 és 7.20 órakor. Menetár oda-vissza K 1.20 személyenként.

Ika és Lovrana a Sava gőzössel d. u.

2.30 órakor menet Voloscát 3.05, Abbaziát 3.20 és Lovranát 4.10 órakor érintve. Indulás Lovranából este 7, Ikaiból 7.15 és Abbaziából 7.40 órakor. Menetár oda-vissza 80 fill. a Tátra gőzössel; indulás Fiuméből d. e. 8 órakor, Abbaziát és Lovranát érintve; indulás Arbeből d. u. 2.30 órakor. Menetár 8 kor. személyenként oda-vissza.

TÖZSDE.

Budapesti Értéktőzsde.	Jun. 13 zárlat	Mai árf. 1/4 óra
Magyar hitelrészvény	819.—	818.50
Oszták hitelrészvény	623.—	624.50
4%-os koronajáradék	81.65	81.50
Oszt.-magy. államvasut	713.50	713.50
Jelzálogbank	426.—	426.—
Leszámlatóbank	514.—	515.—
Hazai Bank	284.—	284.—
Magyar Bank és Keresk. R-T.	545.50	544.—
Rimamurányi	695.—	693.—
Salgótarjáni	759.—	760.—
Közuti Vasut	645.50	644.—
Városi Villamos	363.50	363.—
Adria	543.—	—
Déli Vasut	125.—	—
Magyar Cukoripar	2740.—	—
Rizsgyár	3825.—	—

Budapesti Gabonatőzsde.

(50 kilogrammonként.)		
Buza áprilisra	11.77	—
Buza májusra	—	—
Búza októberre	11.26	11.30
Rozs 1913 áprilisra	—	11.81
Rozs októberre	9.03	9.05
Tengeri májusra	—	—
Tengeri júliusra	7.88	7.98
Tengeri augusztusra	7.97	8.07
Zab áprilisra	—	7.51
Zab októberre	8.49	8.55

Bécsi Értéktőzsde.

Oszták hitelrészvény	623.—	623.50
Magyar hitelrészvény	816.—	818.50
Oszták magyar államvasut	714.75	716.—
Déli Vasut	124.—	124.50
Alpesi	936.50	933.—
Skoda	840.50	840.50
Oszt. koronajár.	82.90	—

Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi körök átlagár.
Fiumei 4%-os kölesönkötv.	92.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—
Fiumei Népbank	112.—
Litorale Bank és Takaréksz. Susák	240.—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—
„Indeficienter” tengerhajóz.	500.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1400.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1100.—
Orient tengerhajózási társ.	1300.—
Alt. Forgalmi r. t. régi	1900.—
Magyar Olajgyár	1800.—
Austro-Americana	202.—
Navigatione Libera Triest	292.—
Oszták Lloyd	643.—
Stabilimento Tecnico	584.—
Ampelea Szeszparoló Rt.	9850.—
I. Trieszti Rizsgyár	436.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	717.—
Spalatoi Portland Cement	431.—
Assicurazioni Generali Nap.	396.—
Riunione Adriatica	891.—
	3910.—

Hattyu gőzmosoda

Fiume, Via Acquedotto 2 sz. (Kucich ház) fiókot nyitott a Via Goldoniban (a Dubravčić házban). Kifogástalan szép gallér, kezelő ing- függöny- és bluztisztítás klór nélkül. Gyors kiszolgálás. Telefon 9-88. Tisztelettel

Bredár Lajos.

Fiumei magy. Uri és Női Fodrászterem

Adria palota. Telef. 11-60.

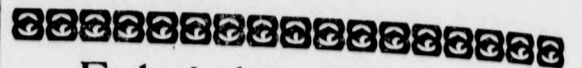


Ujjonnan és higiénikusan berendezett külön kabinokban olcsón végeztetik **fejmosás, hajfestés, onduláció, divatos fésülés és manicure.** Nagy raktár divatos betétekből, vágott hajból és pipere cikkekből.

A higiénikus uri teremben gyors és pontos kiszolgálás.

Érettségizett

fiatalember gabona és fűszer szakmából állást változtatna Fiume, vagy környékére. Szíves megkeresések „Tengerpart” jellegére Pancsova, Pstrestante.



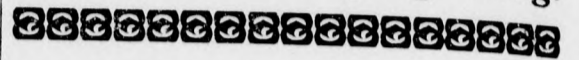
Folyó hó 15-én, vasárnapon nyílik meg a

„Jadran” fürdő

Susak-Pecine.

A Gál és a Sablich villa között.

Az igazgatóság.



Grand Magazin alla Convenienza

NEMES HENRIK fióközlete

Fiume, Piazza Scarpa 4.

Férfi-, női-, gyermek **fehértanú, aljak bluzok, harisnyák, kézimunkák, kellékek,** stb. stb. szolid, szabott áron.

Katonai és egyenruházati cikkek gyári raktára. Legnagyobb és legjobb bevásárlási forrás.

APOLLO SZÍNHÁZ

Igazgató: TROPFAUER ÁRMIN

Via Alessandro Volta 6 (A De la Ville és az Imperiaál szálló közötti utcában).

Junius 1-től 15-ig

Szenzációs műsor!

Hofer Miksa rögtönző énekes. — The

Retlas tánckettős. — Goltz Giza orosz

táncosnő. — Hildelgard szkecs és az

összes szerződött műsorok fellépte.

Előadás után kabaré szabad bemenettel.

Marino szálló Lido-Venezia

(az Excelsior mellett).

Nagy étteremmel. — Modern kényelemmel.

— Mérsékelt árak. — A penzióba fürdőka-

bin használata is bele vehető.

Vianelli A. tulajd.

VENEZIA

HOTEL PENSION VENIER

San Marco Ponte Goldoni. Szobák 2 1/2 lirá-

ói, teljes ellátás napi 8 lirától feljebb. Német

kiszolgálás.

Két magyar fiu tanulónak

felvétetik. Kik helybeli nyelvismerettel

birnak előnyben részesülnek. Altberger

Jgnác festő Via Petrarca 6.

Telefon — Távirat.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jun. 14. Alig voltak negyvenen a teremben, mikor Beöthy Pál elnök az ülést megnyitotta. Siegesen József benyújtotta az óvónőkről szóló törvényjavaslatot, amihez Meltzer Vilmos és Pop-Csicsó István szólalnak. Jankovich kultuszminiszter válasza után a javaslatot elfogadták.

Az ellenzék fuziója.

BUDAPEST, jun. 14. A függetlenségi pártok ma este 6 órakor külön ülésnek, 7 órakor pedig az egyesült pártok tartanak gyűlést, melyen megtörténik a fuzió ünnepes kihirdetése. Az új párt az „országos 48-as párt” nevet vette fel és programjának főbb pontjai: a választójogi törvényjavaslat revíziója, a múlt évi június 4-től elkövetett alkalmánysértések reparálása, a korrupció üldözése, a régi függetlenségi párt programja.

Az új pártalakulás függetlenségi körében igen nagy lelkesedést keltett. Justh Gyula elragadtatással nyilatkozott Károlyi Mihály és Kemény Árpád ez irányú lelkes munkásságáról.

Andrássy Gyula gróf így nyilatkozott a fuzióról:

— Ez az egyesülés nem az, amit én akarok. Éppen ezért fentartom akciósabadságomat és külön fogok küzdeni a kormány ellen.

Az aradi választás.

ARAD, jun. 14. A választást június 28-ára tűzték ki. Jelöltek: Tisza István gróf és Károlyi Gyula gróf nyug. főispán.

A Gerő-ügy.

BUDAPEST, jun. 14. A Hédervári-Gerő ügyben a honvédbírószak ma folytatta a kihallgatásokat. Ma Solymossy Ödön bárót, Urmányczy Nándort és Vázsonyi Vilmost hallgatták ki.

Sufragettek a Házban.

BUDAPEST, jun. 14. Ma délelőtt, mikor Jankovich miniszter beszélt, az első emeleti karzatokon megjelentek a sufragettek kongresszusára Budapestre érkezett külföldi hölgyek. Megjelenésük nagy feltűnést keltett és percekig megakasztotta az ülést.

Madarassy Beck Gyula bárót megoperálták.

BUDAPEST, jun. 14. Madarassy-Beck Gyula báró hónapok óta vakbél-bántalmakban szenvedett. Ma annyira elővette a betegség a bárót, hogy be kellett szállítani a Fásor-szanatóriumba, ahol báró Herezel tanár megoperálta. A műtét sikerült és a beteg már hét mulva elhagyhatja a sanatóriumot.

Véres harcok Marokkóban.

MADRID, jun. 14. Tetuán környékén a benszülöttek megtámadták a spanyol csapatokat. Tegnap véres harc volt, amelyben a spanyolok részén igen sok katona esett el.

A General Choncha spanyol ágyunaszádó, amely Alehzemasnál zátonyra került, a kabilok megtámadták és legénységét lemészárolták. A kormány újabb csapatokat küld Marokkóba.

Fordulat a Pallós ügyben.

BUDAPEST, jun. 14. Pallós Ignácnak, a csődbe jutott és fogságban levő építési vállalkozónak ügyében érdekes fordulat állt be. A bíróság ugyanis a Pallós által ki-

hozott részvényeket kiadta a temesvári-varijsi h. é. v. részvénytársaságnak, hogy nyilatkozzék arra vonatkozólag, hamisak-e a részvények vagy sem. A részvénytársaság közgyűlése kijelentette, hogy a részvényeket valódiaknak tartja. Gál Jenő, Pallós védője ennek alapján azt kéri a törvényszéktől, hogy védencét helyezze szabadlábra.

A meggyilkolt nagyvezér.

KONSTANTINAPOLY, jun. 14. Tegnap este eltemették Mahmud Sefket pasát és rendezés sehol sem volt, mert a helyőrségi csapatok is kivonultak. Tegnap óta százötven letartóztatás történt. A gyanúsítottak között van Kemal Eddin herceg veje is, akiről kiderült, hogy ezer fontról szóló csekket adott a nagyvezér gyilkolásának. Többek között letartóztatták az Alemdar két kiadótulajdonosát, mert bebizonyosodott, hogy az összeesküvők közé tartoznak. Az összeesküvésről a nagykövetségek még napokkal ezelőtt anonim feljelentést kaptak és a névtelen levélben megírták, hogy bár a külföldi alattvalóknak hajuk szála sem fog meggömbülni, mégis kívánatos lenne, ha a nagykövetek az idegen hadihajókról csapatokat szállítanának partra.

Pallavicini örgróf részvéte.

KONSTANTINAPOLY, jun. 14. Valamennyi nagykövet a portához, a szultánhoz táviratokat intézett, amelyekben részvétüket fejezik ki. Pallavicini örgróf osztrák-magyar nagykövet táviratában azt mondja, hogy mélyen megrendítette őt a gyáva merénylet, amely Törökországot egy rendkívül tehetséges államférfiutól fosztotta meg. Amikor a temetési menet a kikötő mellett vonult el, az idegen hajók mind félárbóca eresztették zászlójukat.

Tömeges letartóztatások.

KONSTANTINAPOLY, jun. 14. Dama Salih basát, mint annak az automobilnak tulajdonosát, melyen a merénylők megszöktek, letartóztatták. Az automobil nem Sisliben, hanem Keatana magaslatin találták meg. A tettesek egyike a másik után kigrott a kocsiból és magára hagyták a sofőrt, aki benzinrobbanástól megsebesült. Az elfogattak száma körülbelül 150, köztük a Vazife lap szerint három tengerésziszt, Kadri, az Alemdar lap vezére és Dsevad, a lap igazgatója.

Mahmud Sefket gyilkosait elfogták.

KONSTANTINAPOLY, jun. 14. Mahmud Sefket nagyvezér gyilkosait Pérában egy házban elfogták. Topal Tefvik árulta el a tetteseket és rejtélyhelyüket, ahol három nap óta tartózkodtak. Topal Tefviknek kegyelmet és pénzbeli jutalmat ígértek ezért, de azt is mondják, hogy kinzásokkal esikarták kibelöle a vallomást.

KONSTANTINAPOLY, jun. 14. A gyilkosok az angol negyed egyik házában rejtőzködtek és nagy katonai készenlét, esendőrség vonult ki ellenük, mert revolverekkel védekeztek. Meglőtték a konstantinápolyi térparancsnok segédtisztjét, a vizsgálóbíró és több esenőrt. Órákig tartó harc után tudták csak őket ártalmatlanná tenni és vasraverve Pérából Stambulba vinni.

KONSTANTINAPOLY, jun. 14. A gyilkosok elfogatásánál megsebesültek állapota nem veszélyes.

Uj emberek.

KONSTANTINAPOLY, jun. 14. Az nagyvezér beiktatása este 7 órakor történt. — Muktár bej volt athéni követet külügyminiszterre fogják kinevezni.

Redl ezredes Szerbia és Montenegro kéme.

PILSEN, jun. 14. A Pilsner Tagblatt bécsi katonai körökből a következő hiteles értesüléseket szerezte: Redl ezredes nemcsak Oroszországnak kémkedett, hanem Szerbiával és Montenegróval is összeköttetésben állott. A skutarii bonyodalom első napjaiban derült ki a prágai vezérkari főnök árulása. Montenegró azonnal tudomást szerzett az osztrák-magyar monarchia minden katonai intézkedéséről és azokat a shiffre-táviratokat, amelyeket Bécsből küldtek Giesl báró cetinjei osztrák-magyar követnek, a cetinjei kormány kibetűzte, még mielőtt Giesl bárónak kézbesítették. A hadügyminiszteriumban és külügyminiszteriumban meg kellett változtatni a távirati titkos kulcsot, s alig történt meg az, kiderült, hogy Cetinjében már az új shiffreket is ismerik. Tehát Redl ezredes pontos szállító volt. A vezérkar nyilvántartási irodájában, amely a kémkedést intézi, a fölfedezés leirhatatlan rémületet keltett. Éjjel-nappal dolgoztak, míg a shiffreket átalakították és a kémkedési szervezetet kieserítették, de azért még hosszú időbe fog kerülni, hogy azokat a károkat jóvá lehessen tenni, amelyeket Redl ezredes okozott.

A zsidó becsülete.

BÉCS, jun. 14. A német nacionalista diákok a minap szétugrasztottak egy gyűlést, amely a Zborovszki-Weisz-féle halálos végű párbajjal kapcsolatban állást akart foglalni a párbajra vonatkozóan. A párbajellenes szövetség elnöke, Hoffmansthal Emil dr. előterjesztését sem tudta befejezni, mert a német nacionalista diákok egyike, Riedl Erik valamennyi német nacionalista nevében kijelentette, hogy német diák nem tűrheti, hogy zsidók becsületről beszéljenek, mert a weidhofeni program szerint a zsidóknak nincs becsületük. Ezért a sértésért tegnap vonták felelősségre Riedl Eriket, akit a bíróság bűnösnek talált és két hónapi fogságra ítelt.

Forradalmárok a színházban.

LISSZABON, jun. 14. Felfegyverkezett forradalmárok behatoltak tegnap este a nemzeti színház nézőterére és követelték, hogy hagyják abba a diszeloádást, mert az megsejtelése a szabadságmozgalomnak. Jótékony célra rendezték az előadást, jövedelmét ugyanis az igaztalanul elítéltek és politikai bűnösök felsegítésére szánták. Az előadásban megjelentek a külföldi diplomaták, köztük Kuhn-Kuhnenfeld Ottó osztrák-magyar és Botkin orosz követ, az egész konzuli testület. Nagy riadalom lett a színházban, a közönség menekült, de a bátrabbak szintén revolvert rántottak elő és lövöldöztek a támadókra. Lovas katonaság és köztársasági gárdisták bekerítették a színházat, a rendőrök benyomultak és letartóztatták a fegyveres forradalmárokat, mikor aztán helyreállott a nyugalom, végigjárták a hazafias darabot.

Görög kártérítési igények.

ATHÉN, jun. 14. A görög hajós-vállalatok és kereskedők az athéni kormány kezdeményezésére kártérítési igényt jelentettek be, amiért a háború kitörése előtt a török révhatóságok visszatartották a görög kereskedelmi gőzösöket és megtiltották az átkelést a Dardanellákon. A kártérítés össze 125 millió. Az athéni kormány ezt az igényt be fogja jelenteni a párisi pénzügyi konferencián.

A görög király trónralépése.

ATHÉN, jun. 14. Az a hármas bizottság, amelynek rendeltetése, hogy György király trónralépését a külföldi udvaroknak bejelentse, most véglegesen megalakították. Az első bizottság Teotokisz vezetésével Berlinbe, Rómába, Párisba és Bukarestbe megy. A második Zaimisz vezetésével Bécsbe, Pétervárra és Londonba megy. A harmadik Griparisz vezetésével Spanyolországba, Portugáliába, Belgiumba, Hollandiába, Dániába, Svédországba, Norvégiába, Bulgáriába, Szerbiába és máshová megy. Teotokisz tegnap hosszabb ideig tanácskozott Venizelosz miniszterelnökkel.

Békés megegyezés kiűzében.

BERLIN, jun. 14. Az orosz cár táviratának hatása alatt a Balkán-szövetség két szembenálló állama, Bulgária és Szerbia, elfogadta azt a javaslatot, hogy Oroszország döntőn a konfliktusban. Csupán az kívánja a szófiai kormány, hogy azok a nézeteltérések, amelyekről egyébként a szövetséges szerződés intézményesen rendelkezik, ne eszenek újabb döntés alá. Alapos a remény, hogy ezt az ellentétet sikerülni fog eloszlatni és legkésőbb egy héten belül megkezdődhetik a leszerelés.

A nagyhatalmak közbeléptek.

BELGRÁD, jun. 14. A nagyhatalmak képviselői Szerbiának tegnap egy jegyzéket adtak át, melyben felszólítják, hogy hadikészültségét mérsékelje.

BELGRÁD, jun. 14. A nagyhatalmak kijelentették, hogy a balkán egyensúly fenntartását kívánják és a Vardar folyót állapítják meg szerb-bolgár határnak.

Oroszország a balkán-szövetség fenntartását és egy vám- és katonakonvenció megkötését követeli.

Ferdinánd válasza.

SZOFIA, jun. 14. A király már válaszolt Miklós király táviratára. Ebben a táviratban — hir szerint — azt a kívánságát fejezi ki a király, hogy a cár döntése helyre fogja állítani a békét, mert Bulgária kész azonnal leszerelni, mielőtt Szerbia kiüríti Prilepet, Monasztirt, Velezt és Ohridát és ha a szerb kormány beleegyezik abba, hogy ezek bolgár területeknek nyilvánítottatván, a bolgár hatóságok ott berendezkedjenek.



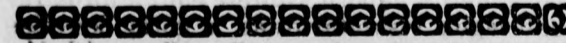
Remek fekvésű villa

uri lak. ELADÓ vagy ÉVI BÉRBE ADÓ. Cantrida felett, (Fiumétól 30 perc alatt elérhető). Modern épület, erkély és tágas terrasszal, fürdőszoba, istálló. A házban remek szobák. Kilátás a tengerre és az egész Quarneróra. Óriási szőlő, gyümölcs és konyhakerttel. Baromfi udvar stb. stb. Cim e lap kiadóhivatalában.



Ella Villa

Penzió és vendéglő, Abbazia. Szobák ellátással és ellátás nélkül. Mérsékelt árak.



Mindenkinek kedves

Ajándék

FIUME, kikötővárosból

„1 zsák kávé“

(en miniature) legfinomabb pörkölt kávéval töltve.

Kapható - 3 minőségben - G. STOCHEL csomagüzletében.

Igyék naponta 1—2 palaczk

Dupla-malátasört

de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.

A sörparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde“ ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legelvezetesebb itató ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágy hiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abbaziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisztöltésű palaczkokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimerve minden előkelő étteremben.

Fiatal leány

állást keres uri családnál gyermekek mellé. Beszél magyarul németül és horvátul. Cim a kiadóban.



Ekszer - arany - és chinaezüst - áruk

Steiner Ferencz

Fiume, CORSO 35.

Telefon szám 206.

dús választékban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók



A „TENGERPART“ telefon sz. 229.

Valódi brünni szövetek

az 1913. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú teljes férfiruhához (kabát, nadrág, és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 7 kor.
	1 szelvény 10 kor.
	1 szelvény 15 kor.
	1 szelvény 17 kor.
	1 szelvény 20 kor.

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.— K-ért, szintgy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkamarát, női kosztüm szöveteket stb. gyári áron küld, mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert postógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetszükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyáripiacra rendeli meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Minták, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

Fiatal

irodai gyakornok

olasz és német nyelvismerettel kerestetik. Cim a kiadóhivatalban.

Kevés munkával

sok pénzt kereshet bárki, aki magánfeleknek egy nagyon kedvelt cikket el tud adni. Nem szakmabelieket alaposan kioktatunk, Némi eredmény után fizetést is adunk, Ajánlatokat kértünk „Kevés-sok 899“ jellegére Blockner hirdető irodájába Budapest, IV. Semmelweisutza 4 sz.



Több különálló

két és három szobás

lakás a szükséges mellékhelyiségekkel kiadó. Értekezni lehet a Fiumei Építő Részv. Társ. irodájában Via Clotilde 4 I. vagy az Építő Részv. Társ. telephelyén Via Valscurnignén.



VELENCE

Bonvecchiati szálló

a Szt. Márk-tér közelében. Villanyvilágítás lift, gőzfűtés, fürdők, nagy étterem.

—= Teljes penzió napi 10 liraért. =—



Tudja Ön már,

: hogy mi az :

ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag! **Budak D.** gyógyszer-tárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

Abbaziai furcsaságok.

—«O»—

A PENZIÓS.

Mikor nincs szezon, a jó öreg penziósok így beszélnek vendégeikkel:

— Kezeit esőköltöm, jó reggelt kívánok! Talán szobát tetszik keresni? Méltóztassék hozzám beszélni. Parancsoljon, tessék, erre, erre. Gyönyörű szobát fogok adni balkonnal, tengeri kilátással. Tessék! Ilyen egészséges szobát nem talál egész Abbáziában! Olesón adom, amilyen olesón parancsolja. Minden lényelméről gondoskodunk... Hogyan? Még körül akar nézni? Uram! Méltóságos uram... Hogy ön csak kereskedő? Nem baj, minék akar ön szétnézni? Minek? Ilyen villát ön egy sem talál, ilyen ellátás úgy sincs másutt. Minek akar hát szétnézni? Kérem, méltóságos uram (sirva) szegény ember vagyok rossz időket élünk, ne menjen el. Borzasztó sok házbért kell fizetnem és a mellett egy rongyos vendégem sincs... Ne menjen el! Ugy-e, itt marad? Igen, maradjon itt. (Kezét esőkölti.) Hiszen mindjárt tudtam, hogy jó szíve van méltóságodnak...

Amikor szezon van, így csicsereg a penziós:

—No, mit akar az ur? Szobát? Jó vicc, hehehe! Tehát szobácska kéne, hehehe! Persze mind most jönnek. Miért nem tudott előbb jönni egy hónappal? Mi? He?... Hogy maga egy méltóságos ur? Bánom is én, fiaeskám, bánom is én! Az a fő, hogy minden szobám ki van adva. Minden szobám. Külön az ágy és külön a divány, hehehe! Kiszoba sincs, kabin sincs, sőt még a folyosón is alusznak, a fászfészerben egy budapesti nagykereskedő lakik családostul. A padláson? Barátom, besetzt, alles besetzt!... No, mit sir? Hogy adjak helyet! No, ne sirjon, talán a fürdőszobában lesz egy kis hely. Igaz, hogy a diványon már lakik egy királyi tanácsos, a szalmazsákon pedig egy bankigazgató, de a kádban még volna egy hely. Szép, szép, kényelmesen elférnének benne... Mert a kádban már alszik egy miniszteri tanácsos, de azért még ön is elférne benne... Mi? Még meggondolja a dolgot? Talán nem tetszik??... Hé, Johan, mond ki ezt a pasast.

(Márk.)

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégei:
(Hötes arrivés hier:)

Ascher Ignác Békéscsaba	Speranza
Bienenthal Marie Varsó	Grand H.
Bauer I. Budapest	P. Breiner
Besz Menyhért Budapest	P. Breiner
Batizofsky Stefanie Wien	P. Grosz
Biró Kálmán Budapest	Lederer
Badó Ernő Budapest	Riviera
Badó Nándor Budapest	Riviera
Berezi Gyula Pozsony	Riviera
Berny József Wien	Vruss
Bettlitz Curt Leipzig	Fischer
Belovic Savo Breke	Lachner
Bénes Mór Budapest	Speranza
Bamos Manó Budapest	Lederer
Besz Kálmán Budapest	Lido
Bengel Jakab Budapest	Breiner
Burchthott Lipót Budapest	Speranza
Baly Jan Prága	Landr
Basener Carl Wien	V. Nada
Boldhammer József Budapest	P. Breiner
Bomilevska Marie Moskva	Giselina
Belléri Istvánné Budapest	P. Lido
Brosz Pál Budapest	P. Zotter
Brubhofer Berta Wien	Jazic
Baudenak József Budapest	Slatina
Baudenak K. Belly Budapest	Slatina
Baudenak Irén Budapest	Slatina

Gaudenak Olga Budapest	Slatina
Heymann Eugen Berlin	Antoniusshof
Hubela Viktor Prága	Landr
Hudec J. dr. Böhmen	Landr
Hautschl Adolf Szalzburg	Posthorn
Hautschl Anna Szalzburg	Posthorn
Jaich Rudolf Zwitau	V. Hofbraeu
Joos I. K. Grác	Wienerh.
Josefczyk Ludwig Lemberg	Lachner
Kállai Leó Budapest	H. Savoy
Klein Ignác Budapest	Lederer
Keleti Lajos Budapest	Lederer
Kozaurek N. Görz	Lederer
Kálmán J. dr. Budapest	Egger
Kronska Marie Böhmen	Landr
Kobosil Rudolf Böhmen	Landr
Kubik Frantisek Böhmen	Landr
Kertész István	Szegő
László Richárd Budapest	P. Hausner
Lustig J. Neustadt	Lederer
Linke Ottó Wien	Riviera
Lada Ottokár Böhmen	Landr
Lunnow Charles Leipzig	Fischer
Müller Lajos Budapest	P. Hausner
Moskovicz Hugó Budapest	V. Stella
Morgenroth Klára Pritzwalk	V. Nada
Macerata Umberto Trieszt	Antoniusshof
Mahler György	Szegő
Makowsky A. dr. Wien	Posthorn
Oelgers Hermann Berlin	V. Nada
Polner Lajos Gödöllő	V. Tomasic
Popovicin Mihály Arad	Hammer
Petkowssek Ivan Laibach	Liburnia
Pionkiewicz József Lemberg	Scheller
Prett Jubert	Lederer
Poriska Lukas Ostrau	Liburnia
Richter Franz Janegg	Sichich
Rischer Vladimir Lemberg	V. Hofbraeu
Schreiber Hedwig Breslau	P. Westphal
Steinberger Izidor Békéscsaba	Speranza
Selzer Izidor Wien	Georg
Salgo Rezső Budapest	Lido
Strassny Hugó Wien	Wienerh.
Stern K. Wien	Riviera
Sauer Franz Wien	Grand H.
Steiner Ludwig Wien	Grand H.
Schwarz Vilmos Budapest	Riviera
Szale Ferenc Budapest	Rhea
Székely Károly Budapest	Vruss
Theophil Hermann Böhmen	V. Ella
Tibor László Budapest	Lido
Thomas Franz Lemberg	Landr
Vojdits Ilona Nagykanizsa	Szegő
Valko Anna Szentmárton	Fischer
Valabek Carl Budapest	P. Lido
Wasiljeff Alexander Warschau	Quarnero
Widmann Helene Kolozsvár	Mon Byon
Wodicka Hugó Budweis	Vruss
Verebely Hella Budapest	Grand H.
Weinberger Miksa Budapest	Lederer
Zander Bernhard Berlin	Lederer

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia“ szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és kőbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

VELENCE.

ORIENTAL NAGY KÁVÉHÁZ

Riva degli Schiavoni, a Lidora induló hajók kikötőjével szemben.

Tagás terasz — Játékszem amerikai bar. — Modern berendezés. — Központi fűtés. Kitűnő szellőztetés.

Naponta 4-től 6-ig és fél 9-től 12-ig szimfonikus zenekar.

Mozgóképelőadás teljes világitás mellett.

Naponta új műsor.

Kőbányai Polgársör,

a Florian, Quadri és Orientale kávéházak, (Szt. Márktér és Riva degli Schiavoni) valamint a Grand Hotel Lido sörcsarnoka közönségének legkedveltebb itala.

Vaerin Testv. és Tsa.

Hungária szálló

Lido - Venezia.

Elsőrendű új szálló. Lift, fürdőszobák stb.

Magyar és francia konyha. Kitűnő italok.

: PENZIÓ 10 LIRÁTÓL FELJEBB. :

CIRKVENICA.

Modern Penzió

Legajánlatosabb penzió a fürdő mellett. Gyönyörű tengeri kilátás. Kitűnő konyha, Mérsékelt árak.

Lido - Venezia

SPLENDID-HOTEL

(Villa Principessa Giovanna.)

Elsőrangú szálló 100 szobával. — Kitűnő konyha. — Penzió 11—15 lira. ::

—«O»—

Hotel Pilsen Meublé

110 szobával 3 lirától személyenként. Lift, fürdők.

Motorsónak

Caprani G. tulajd.

CIRKVENICA.

Therapia pavillon.

Elsőrendű kávéház. Kitűnő italok fagyalt, hideg felvágott stb. Olcsó árak. Ma este Horváth Gábor cigány zenekara hangversenyez

Hutter Ferencz

a fiumei De la Ville volt főpincére.

UJ FÜRDŐINTÉZET (meleg fürdővel).

ABBAZIA Reichstrasse

Gőz-, kádfürdők- és meleg tengerivíz-fürdők.

☛ Szobák 3.— koronától feljebb. ☛

Tulajdonos: I. R. SCHWEIGLER.

KÖZGAZDASÁG.

—«O»—

+ **Vasutak bevétele.** A magyar vasutak ez évi bevétele a tavalyihoz képest nagyfokú fejlődést mutat; a most közreadott hivatalos jelentés szerint április végéig a vasutak 9975.7 kilométer hosszú fővonalán a bevétel 35.997.409 korona volt, 1.457.185 koronával több, mint a múlt évben. Az egyes fővonalokon április végéig így oszlik meg a bevétel. A máv 8633 kilométer hosszú vonalán 129.205.104 korona, tavaly 8596 kilométer hosszúságú vonalon 124 millió 11.790 korona, tehát 5.193.314 koronával több, mint az elmúlt esztendő ugyanezen szakában. A Déli Vasut 704.1 kilométer hosszúságú magyar vonalán 8.362.107 korona volt a bevétel, szemben a múlt évi 8 millió 323.180 koronával, a jövedelemtöbblet tehát 38.927 korona. A Kassa-Oderbergi Vasut 382.6 kilométer hosszúságú vonalán 6 millió 771.520 korona volt a bevétel, tavaly 6.699.623 korona volt a vasut jövedelme, a bevételi többlet tehát az idén 91.897 korona volt.

= **Az olaszok készülődése 1917-re.** A napokban ülésezett Rómában az olasz kereskedelmi társaságok szövetsége, hogy állást foglaljon az 1917-ben lejáró kereskedelmi szerződések dolgában. A mi bennünket elsősorban érdekel az olasz értekezlet állásfoglalásában az, hogy Magyarország és Ausztriától követelik a korán érő mezőgazdasági termékek vámjának leszállítását.

+ **Nincs pénz a boszniai vasutakra.** A bosnyák vasutak építése ügyében tegnap Bécsben szakértekezletre gyűltek össze a magyar és az osztrák referensek. Értesülésünk szerint ezen az értekezleten a boszniai vasutépítési program megváltoztatásáról volt szó. A keleti vasutak részvénytöbbségének megszerzése következtében ugyanis a monarchiára nézve új helyzet állott elő a Balkánon, a melyhez a régebben megállapított vasuti programnak is alkalmazkodnia kellett. Minthogy a keleti vasutakkal most mi rendelkezünk és ennek következtében a keleti vasutak olyan továbbépítése következik, a mely a boszniai vasuti hálózatnak a keleti vasut vonalaival való összekapcsolását teszi szükségessé, nagyon természetes, hogy meg kell változnia a boszniai vasuti hálózat tervezett továbbfejlesztésének is. Mindaddig, míg ez az új tervezet megállapítva nincs, az építés is csak mellékvonalon veheti kezdetét, míg maga a nagy és általános építkezés csak az új tervek elkészítése és a megfelelő pénzügyi fedezet előteremtése után kezdődhetik. A pénzügyi fedezet megszerzése különben szintén egyik oka az építési program elhalasztásának. Tudvalevő, hogy a déli vasut francia részvényeseinek követelésétől függ, hogy Párisba beengedik-e a monarchia járadékait. A terv pedig az, hogy ha sikerül az osztrák kormánynak a déli vasut francia részvényeseivel megegyezni, úgy az első járadék, a melyet Franciaországban elhelyezünk, a boszniai vasuti hálózat építési költsége lesz. Minthogy az erre vonatkozó tárgyalások még folyamatban vannak, a megfelelő fedezet hiányából is halasztást kell szenvednie a boszniai építési programnak.

— **Az Osztrák-Lloyd juniusi menetrendje.** Földközi tengeri szolgálat: A thesszáliai A és B vonalak hajói, amelyek minden pénteken indulnak Triesztből, hetenként — felváltva rakodnak Fiumében körülbelül egy héttel a Triesztből való elindulás előtt a menetrendben előírt összes kikötők részére.

A görög-levantei A és B vonalak hajói, amelyek minden vasárnapon indulnak Triesztből hetenként felváltva rakodnak Fiumében, egy héttel a Triesztből való elindulás előtt a menetrendben előírt összes kikötők részére.

A sziriai A és B vonalak hajói, amelyek minden vasárnapon indulnak Triesztből, hetenként felváltva rakodnak Fiumében, egy héttel a Triesztből való elindulás előtt, a menetrendben előírt összes kikötők részére.

Oceánszolgálat: A kalkuttai vonal hajói, amelyek minden hónap 5-én és 20-án indulnak Triesztből, Fiumében 10 nappal az elindulás előtt rakodnak a menetrendben előírt összes kikötők részére.

A kobei vonal hajói, amelyek minden hónap 10-én indulnak el Triesztből, Fiumében a megelőző hónap utolsó 10 napján rakodnak a menetrendben előírt összes kikötők részére, szükség esetén a rakodási idő s nappal meghosszabbítottatik.

Földközi tengeri szolgálat: A görög levantei A vonal hajói a következő kikötők részére rakodnak:

Korfu, Patrasz, Zante, Calamata, Pireusz, Sira, Vathy, Scio, Cesmé, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Konstantinápoly, Haidar-Pascha, Ineboli, Samsun, Kerassonda, Trebisonda, Bizeh és Batum.

Görög levantei B vonal: Korfu, Patrasz, Argosztoli, Calamata, Cerigo, Pireusz, Sira Vthy, Scio, Cesmé, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Gllipoli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Kerassonda, Trebisonda, Bizeh és Batum.

Thesszáliai A vonal: Valona, Santi Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Dedeagacs, Dardanelli, Konstantinápoly, Burgas, Kostanza, Odessza.

Thesszáliai B vonal: Valona, Santi Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Lagos, Dedeagacs, Dardanelli, Konstantinápoly, Odessza és Nicolajeff.

Soriai A vonal: Alexandria, Port-Said, Jaffa, Caifa, Beiruth, Tripolisz, Aleszandretta, Mersina, Larnaca és visszatéréskor Limasol.

Soriai B vonal: Alexandria, Port-Said, Jaffa, Caifa, Beiruth, Tripolisz, Limasol, Larnaca és Mersina, visszatéréskor Aleszandretta.

Oceánszolgálat: Trieszt—Calcutta-i vonal. Port-Said, Suez, Port-Sudan, Djibouti, Aden, Karachi, Colombo, Madras, Rangoon és Calcutta.

Trieszt—kalkuttai teherforgalom: Port Said, Suez, Aden, Karachi, Colombo, Madras, Rangoon és Kalkutta.

Trieszt—kobei vonal: Port-Said, Suez, Aden, Karachi, Bombay, Colombo, Penang, Singapore, Hongkong, Shangai, Jokohama, Kobe és visszatéréskor Moji.



„Első rituális bar“

ortodox koser borok és más italok, mindennemű hideg és meleg ételek.

Előfizetések kosztra házban és házon kívül elfogadtatnak.

Weintraub Manó.

Via Alessandro Volta 2. sz.



Az előrehaladt idény miatt!

Bátorkodunk ezennel a következő cikkeket mélyen leszállított áruk mellett ajánlani:

Levantine, szegélylyel garantált szinek à Kor. —.48

Fehér ruhavászon bosnyák módra à Kor. —.26

Csikos creppon legújabb divat à Kor. —.38

Percail, elegáns minták à Kor. --.50

Panama, minden modern színben à Kor. --.90

Szinezett zefir, legújabb minták à Kor. --.85

Voil de Laine, tiszta gyapju modern minták à Kor. 1.--

Eponge (szivacsos) minden színben sima és mintázott.

Tisztelettel

WEISS M.

FIUME, CORSO 11.

Trieszt Corso 9.

Bécs IX.

Szabott áruk.

Divat- és kézműárucikkek, férfiruhaszövetek, selyemárúk, szőnyegek, butorszövetek, fehérműek, gyapotárúk, női- és gyermekkonfekciók, csipkék, himzések, szalagok és az összes felszerelési cikkek eladása

Tripovich D. és Tsa. hajózási vállalat. Naponkénti nyári gyorsvonal

Triesztből Velencébe és vissza

a Venezia és Wurmbandt gyorsgőzökkel. Az ut tartama csak 3 óra.

Indulás Triesztből naponta 8 órakor d. e. Indulás Velencéből naponta 2 órakor d. u. vasárnap 8 órakor d. u.

Ő cs. és kir. fensége Ferenc Ferdinánd főherceg védnöksége alatt álló osztrák

ADRIA-KIÁLLITÁS

Cs. k. Práter. Május—Október.
14 zenekar. Tengerészeti mozi (előadások szünet nélkül.) Tanagra színház. Vízalatti hajó és más szórakozások.
Allandó jegy K. 15. Belépő díj 60 fillér.
D. e. 10 órától hajnali 2 óráig nyitva.

MOST NYILT MEG!
BAJIN Z.-Fiume Piazza Andrássy.
Nőidivat — kézmű — és rövidárkereskedése.

LIDO-VENEZIA
CASA VENIER
a „Hungária“ szálló mögött.
Szép tiszta butorozott szobák jutányos áron 1 perenyire a hajóállomástól és a nagy fürdőintézetétől.
Villanyos világítás.

Cantridai fürdő és vendéglő
Tengeri fürdő, 250 szép kabinnal és napkurára szolgáló külön terrasszal. Nagy árnyas vendéglői kert terrasszal és tekepályával. Kitűnő konyha és kifogástalan borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés Fiumétól a fürdőig. Vasár-és ünnepnapokon délután zene-hangverseny.
Fürdőjegyek fehérneművel 40 fillér.
Olcsó bérletjegyek.

MERCEDES
Az autók királya!
— Bárdi r. t. —
Budapest VI Lehel-utca 25 sz.
Városi üzlet: V. Mária Valeria u. 1.
Dunántuli fiók: **GYÖR.**

Villa Sans Souci
Abbazia.
Előkelő családi otthon. - Teljesen újonnan berendezve. Új tulajdonos Finom bécsi konyha.

Wetzler Testvérek azelőtt Gondrand Testvérek,
Nemzetközi Szállító Rt. fiókja Trieszt.
A legmegfelelőbb gyűjtőforgalom, különösen élelmiszereknek,
Trieszttől Bécsig. Közvetlen fuvardíjtelek magyar és dalmát kikötőkből Bécsbe.

Bonin Penzió.
Vence. Corte Barozzi
A Szt. Mark tértől 1 perenyire.
Penzió 6.—7 lirától feljebb
Szobák 2.50-3 " "

„Mercur“ kávéház
az indóházzal szemben.
Egész éjjel nyitva. - Amerikai billiárd. - Figyelmes kiszolgálás.
Tulajdonos: ZAGORC FERENC

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.
A legújabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicur, villanyos arcmasszás (vibrations massage) szemölcslevétel és arcbán levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.
Telefon 11-89.

Aki szobaleányt, szakácsnőt, inast, pincért, vagy bármely alkalmazottat keres, forduljon bizalommal
Logarić J. közvetítő irodájához
Via Parini 15. sz. Telefon sz. 15-87,
Üres lakások és butorított szobák szintén közvetítettnek.

ADRIA szálloda és étterem
Adamich - utca
Tulajdonos: DE NEGRI TRANQUILLO
Kedvelt találkozóhely
A városcentrumában, a hajóállomások közelében villamos vasúti megállóhely. Pompás kilátás a tengerre. Kényelmes és elegáns szobák, fürdők villanyvilágítás, mérsékelt, árak.
Kitűnő német és olasz konyha.
A legjobb dalmát és házi borok, állandóan friss sör.

„Commercio“ kávéház
— Fiume, Piazza del Commercio 4 —
Ujonnán berendezve.
Kitűnő kávéházi italok -- Éjjel nyitva.
Naponta éjjeli 2 óráig elsőrendű bácskai tamburás hangverseny.

Poloskák
Mely és sváboknak még petéit is nyomokban kiirtja a „Löcherer Cimexin“. Nem piszkít minden tisztitható vele.
Kapható Dr. Mizzan Adorján gyógyszerárában Fiume.

Legalkalmasabb bevásárlási forrás
mindennemű vászon, kézmű, fűgöny női és férfi konfekcio árukban. (Heti vagy havi részletfizetésre)
Alessandro Roth
Fiume Via E. De Amicis 9 I. em.
Telefon 15-65

A kinek eladó **használt butor** van vagy **olcsón akar butort venni** (részletfizetésre is) forduljon bizalommal
HERSKOVITS S. butorkerekedőnél
Via G. Parini 6. szám.
Telefon 12-03 szám.
Nyomatott a „POLINNIA“ Fiumei Kereskedelmi Nyomdában (Telefon száma 400).

PAPETTI

Umberto és Demetrio cég

értesíti nagyrabecsült vevőit és a mélyen tisztelt közönséget hogy a Calle del Tempio és a Via G. Simonetti sarkán levő saját helyiségeiben június elsején

új kézműáru divat- és konfekció- üzletet nyitott,

melynek elsőrendű gyárakból származó, teljesen újonnan beszerzett, nagy választékára a vásárló közönség szives figyelmét felhívja.